



H&R SPEZIALEDERN GMBH & CO. KG

93092-1
BMW M5 Typ G9M
EINBAUHINWEISE
Stilllegungssatz

93092-1
BMW M5 type G9M
INSTALLATION INSTRUCTIONS
Cancellation kit

Vorderachse Front axle:

Original Stecker am Fahrzeugkabelbaum mit geeignetem Werkzeug demontieren.

Remove the original connector on the vehicle wiring harness using suitable tools.



Vorderachse Front axle:

Original Leitung mit Abdichtungen in die mitgelieferte Buchse ganz einschieben und einrasten. Pinposition / Kabelfarbe ist nicht relevant. Anschließend Steckergehäuse verriegeln.

Insert the completed wire with sealings into the supplied connector until to the lock. The pinposition / cable colour is not relevant. After this lock the connector.



Alternativ kann auch anstelle der mitgelieferten Buchse die serienmäßige OEM Buchse verwendet werden. Hierzu muss jedoch die Kodierung an der Buchse mit einem Messer oder einer kleinen Zange entfernt werden.

Alternatively, the standard connector can be used instead of the provided OEM socket. To do this, however, the coding on the socket must be removed with a knife or small pliers.



Vorderachse Front axle:

VA Stilllegung einstecken und mit Kabelbindern am Kabelbaum befestigen. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten! Leitung ebenfalls mit einem Kabelbinder fixieren.

Plug in the front axle deactivation connector and secure it to the wiring harness using cable ties. Make sure the connector is properly locked! Also secure the cable itself with a cable tie.



**Hinterachse /
Rear axle:****BMW M5 Limousine /
BMW M5 sedan**

HA Stilllegung einstecken und mit Edge Clips an der Kante am Fahrzeugdome befestigen. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten! Leitung und Steckverbindung mit einem Kabelbinder fixieren.

Plug in the rear axle deactivation and secure it to the edge of the vehicle dome using edge clips. Ensure the connector is properly locked! Secure the cable and connector with a cable tie.



**Hinterachse /
Rear axle:****BMW M5 Touring /
BMW M5 station wagon**

Seitenverkleidungen des Kofferraums demontieren.

Remove the trunk side panels.



**Hinterachse /
Rear axle:****BMW M5 Touring /
BMW M5 station wagon**

HA Stillegung einstecken und mit Kabelbindern am Kabelbaum befestigen. Auf die korrekte Verriegelung des Steckers achten!
Leitung ebenfalls mit einem Kabelbinder fixieren.

Plug in the rear axle deactivation connector and secure it to the wiring harness using cable ties.
Make sure the connector is properly locked! Also secure the cable itself with a cable tie.

